



సమాచార విభాగం, కేంద్రీయ కార్యాలయము
ఎస్ఎస్ మార్గ్ .బి ., ముంబాయి-400001
ఫోన్ :91 22 2266 0502/ ఫ్యాక్స్ :91 22 2266 0358

భారతీయ రిజర్వు బ్యాంకు
RESERVE BANK OF INDIA
www.rbi.org.in

RBI/2019-20/186

DOR.No.BP.BC.47/21.04.048/2019-20

మార్చి 27, 2020

అన్వయ విభాగం బ్యాంకులు (చాన్సెల్డ్ ఫైనాన్స్ బ్యాంకులు, స్థానిక బ్యాంకులు, పరంతర గ్రామీణ బ్యాంకులతో సహా); పరంతర (నగర) సహకార బ్యాంకులు/ రిపోజిటరీ సహకార బ్యాంకులు/జిల్లా కేంద్ర సహకార బ్యాంకులు; జాతీయ ఆర్థిక సంస్థలు; బ్యాంకింగ్ తర ఆర్థిక సంస్థలు (హౌసింగ్ ఫైనాన్స్ కంపెనీలతో సహా)

అమ్మా / అయ్యో,

కోవిడ్-19 రోగియుల్లేతల పర్యవేక్షణ

మార్చి 27, 2020 తేదీన జారీచేసిన అభివృద్ధి మరయు న్యాయంతరణా వాధానాలపై నావారీక దయచేసి చూడండి. దీనియందు, ఇతర అంశాలతోబాటు, కోవిడ్-19 వల్ల కలిగిన పరంతరకాలవల్ల, ఋణ వ్యయం (డౌట్ సర్వీసింగ్) తగ్గించుటకు, వ్యాపారం నిరంతరాయంగా కొనసాగించుటకు, కొనసాగించుటకు పరకటించబడడాయి. ఈ సందర్భంగా, వాస్తవమైన ఆదేశాలు ఈ క్రింద ఇవ్వబడడాయి:

(i) చాలామంది పునర్వ్యవస్థీకరణ - న్యాయమిత కాల రుణాలు మరయు న్యాయమిత మూలధనం కొరకు (వరకొంగ్ కయాపిటల్) సదుపాయాలు

2. అన్వయ వాణిజ్య బయోంకులు (చిన్న ఫైనాన్స్ బయోంకులు, స్థానిక బయోంకులు, ప్రాంతీయ గ్రామీణ బయోంకులతో సహా); ప్రాథమిక (నగర) సహకార బయోంకులు/ రిషట్ సహకార బయోంకులు/జిల్లా కేంద్ర సహకార బయోంకులు; జాతీయ ఆర్థిక సంస్థలు; బయోంకింగ్ తర ఆర్థిక సంస్థలు (హౌసింగ్ ఫైనాన్స్ కంపెనీలతో సహా), ("ఋణ సంస్థలు"), అన్వయ న్యాయమితకాల రుణాలపై (న్యాయమితకాల వ్యవసాయ రుణాలు, చిల్లర మరియు పంట ఋణాలతో సహా) మార్చి 1, 2020 నుండి మే 31, 2020 వరకు చాలామంది వలసిన అన్వయ వాణిజ్యాలపై 1, మూడు నెలలకాలం మార్కెట్ రేటు జారీ చేయుటకు, అనుమతించబడినది. తదనుసారంగా అట్టి రుణాలు తీరగో చాలామంది వలసిన తేదీలు మరియు మిగిలిన గడువులు మార్చబడతాయి. అయితే, అనుమతించిన మార్కెట్ రేటు సమయానికికూడా, బకాయలపై వడ్డీ లాక్ కించబడుతుంది.

3. క్యాష్ కరెడీట్ / ఓవర్ డ్రాఫ్ట్ (సీ సీ / ఓ డీ) రూపంగా వర్కింగ్ క్యాపిటల్ రుణాలు జారీ చేసిన ఋణ సంస్థలు, వడ్డీ వసూలు మూడునెలలు - మార్చి 1, 2020 నుండి మే 31, 2020 వరకు, వాణిజ్య ('డ్రాఫ్ట్ మంట్') వ్యయవచ్చు. ఈ కాలానికి ప్రోగ్రెస్ వడ్డీ, ఈ సమయం మార్చి అయిన వంటనే వసూలు చేయవలెను.

(ii) నోరవహణ మూలధన (వర్కింగ్ కేపిటల్) రుణాల సరళీకృతం

4. క్యాష్ కరెడీట్ (సీ సీ) / ఓవర్ డ్రాఫ్ట్ (ఓ డీ) రూపంలో వర్కింగ్ కేపిటల్ సదుపాయాలు అందుకొన్న ఋణగ్రహీతలు, కోవిడ్ - 19 కారణంగా ఆర్థిక ఒత్తిడిలకు లోనయితే, సీ సీ / ఓ డీ రూపంలో జారీ చేసిన వర్కింగ్ కేపిటల్ పరిమితులు (డ్రాయింగ్ లిమిట్స్) మార్జిన్ తగ్గించి మరియు/లేదా 'వర్కింగ్ కేపిటల్ సైక్లిక్' ఆధారంగా తీరగో గణించవలెను. అయితే, ఈ సదుపాయం మే 31, 2020 వరకు చేసిన మార్పులకు వర్తింపదు. కోవిడ్-19 వల్ల ఉత్పాదన మరియు పరిస్థితులలో పైనాకర్యాలు కలిపించుట ఆవశ్యకమని ఋణ సంస్థలు తృప్తిచెందవలెను. ఇంతేగాక, తదుపరి జరిగే ప్రయోగిక సమీక్షలలో, ఈ ఖాతాలు, కోవిడ్-19 ప్రభావం కారణంగా, పైనాకర్యాలు పొందుటకు అర్హమైనవని ఋణముకావలెను.

స్వపాషల్ మాన్షన్ అకౌంట్ (ఎస్ ఎమ్ ఏ) మరియు నోరర్థక ఆస్తులకేరెండ (ఎన్ పి ఏలు) వర్గీకరణ

5. మారటోరియం /డౌఫర్మాంట్ / డోరాయ్ంగ్ పవర్ పునర్గణన (రీకాలక్యులేషన్), ప్లరత్యేకించ్ కోవ్డో-19 వల్ల కలిగిన కష్టాలు గట్టాక్కుటకు కల్పించిన సౌకర్యాలు. అందువల్ల అనుమతించిన రాయితీలు, ఋణ ఒప్పందాల న్యాయనీబంధనల్లో చేసిన మార్పులు, రిజర్వ్ బ్యాంక్ అఫ్ ఇండియా (ప్రొడూసర్షియల్ ఫర్మేష్ వర్క్ ఫర్ రిసొల్యూషన్ ఆఫ్ సెట్రాసెస్డ్ అసెట్స్) డైరెక్షన్స్, 2019 తేదీ జూన్ 7, 2019 ('ప్రొడూసర్షియల్ ఫర్మేష్ వర్క్'), అనుబంధం లోని పేరా 2 ప్లరకారం, ఋణ గ్రహీతకు ఆర్థిక సమస్యల కారణంగా కల్పించిన సౌకర్యాలుగా భావించరాదు. కాబట్టి, ఈ అసెట్ల వర్గీకరణ తక్కువ చేయబడదు.

6. పైన పేరా 2కేరెండ సహాయం పొందిన న్యాయితీ కాల రుణాల వర్గీకరణ, సవరించిన గడుమతేదీలు, చౌల్లింపు తేదీల ఆధారంగా నోరణయించబడతాయి. అదేవిధంగా, పేరా 3 ప్లరకారం సహాయం అందుకొన్న, నోరవహణ మూలధన రుణాలకు సంబంధించి, 'ఎస్ ఎమ్ ఏ' మరియు 'ఔట్ ఆఫ్ ఆర్డర్ సెట్రేట్', వాయీదా సమయం ముగిసిన తరువాత, వడ్డీ అన్వయించి, పేరా 4 ప్లరకారం సవరించిన నీబంధనల ఆధారంగా నీశ్చయించవలెను.

7. ఋణ సంస్థలు, నీయంత్రణ అధికారులకు / పరపతి సమాచార సంస్థలకు సమర్పించిన నీవేదీకలలో, పునర్వ్యవస్థీకరించిన చౌల్లింపులను (వడ్డీతో కలిపి), బకాయీలుగా పరిగణించరాదు. పై ప్లరకటనలకు అనుసారంగా ఋణ సంస్థలు తీసుకొన్న చర్యలు, లబ్ధిదారుల ఋణ చరిత్రకు (క్రొడీట్ హిస్టరీ) చారుమచేయకుండా, పరపతి సమాచార సంస్థలు జాగ్రత్త వహించవలెను

ఇతర షరతులు

8. పరపత్రి సంస్థలు, రుణగ్రహీతలకు పైన తొలిపిన ఉపశమనాలు కల్పించుటకు (పైన పేరా 4 అనుసరించే / బహిరంగంగా పరకటించినట్లు), వారి అర్హత నిర్ణయించుటకు, బోర్డు అనుమతితో వాదనాలు రూపొందించవలెను.

9. మార్చి 1, 2020 తేదీన, రూ. 5 కోట్లు లోక అంతకుమించే రుణం జారీచేసిన ఖాతాదారులకు కల్పించిన ఉపశమనాలు, (ప్రతి ఒక్క ఋణగ్రహీత / ఋణ మొత్తం వారాలతో సహా) యాజమాన్యానికి తిరిగివచ్చు, వాదన (ఎమ్ ఐ ఎస్) కల్పించవలెను.

10. ఈ సర్క్యులర్‌లోని ఆదేశాలు, వంటన అమలులోకి వస్తాయో. పరపత్రి సంస్థల బోర్డు ఆఫ్ డైరెక్టర్లు / కీలక అధికారులు, ఈ ఆదేశాలు కోరిందస్థాయి ఉద్యోగులకు సముచితంగా తొలిపరచి, సోబబందో వాటిని అమలుపరచుటకు సఫలమైన ఆదేశాలు జారీచేయవలెను.

మీ విశ్వాసపాత్రులు,

(సారవ సన్హా)

చీఫ్ జనరల్ మానేజర్ ఇన్-చార్జ్

[1వాయదాలు: మార్చి 1, 2020 నుండి మే 31, 2020 మధ్య చాలా లించవలసిన (i) అసలు మరియు వడ్డీలు (ii) బులెట్ చాలా లింపులు (iii) నాలవారీ సమాన వాయదాలు (ఈ ఎమ్ ఐ లు) (iv) పరపత్రి కార్డు బకాయలు]